

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education  
Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

**FRENCH**

**8670/04**  
**9094/04, 9716/04**

Paper 4 Texts

October/November 2003

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**2 hours 30 minutes**

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet. Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in. Write in dark blue or black pen on both sides of the paper. Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid. Dictionaries are not permitted. You may take unannotated set texts into the examination.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose one from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **French**.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

All questions in this paper carry equal marks.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

**LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS**

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.

Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.

Écrivez en bleu foncé ou en noir sur les deux côtés du papier.

N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni correcteur fluide.

L'utilisation des dictionnaires n'est pas permise.

Vous pouvez consulter vos textes pourvu qu'ils ne contiennent aucune annotation manuscrite.

Vous devez répondre à **trois** questions en tout. Vous devez choisir un texte différent pour chaque réponse. Choisissez une question dans la Section 1, une question dans la Section 2 et une autre question.

Écrivez vos réponses en **français**.

Écrivez entre 500 et 600 mots pour chaque réponse.

Pour chaque question le même nombre de points est attribué.

À la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.

## Section 1

1

ALAIN-FOURNIER, *Le Grand Meaulnes*

## Soit (a)

« Ah! Vous avez perdu le petit coeur, impardonnable petite Valentine. Que va-t-il nous arriver? Enfin je ne suis pas superstitieux... »

Meaulnes lisait, à demi aveuglé de regret et de colère, le visage immobile, mais tout pâle, avec des frémissements sous les yeux. Valentine, inquiète de le voir ainsi, regarda où il en était, et ce qui le fâchait ainsi.

5

« C'est, expliqua-t-elle très vite, un bijou qu'il m'avait donné en me faisant jurer de le garder toujours. C'étaient là de ses idées folles. »

Mais elle ne fit qu'exaspérer Meaulnes.

« Folles! dit-il en mettant les lettres dans sa poche. Pourquoi répéter ce mot? Pourquoi n'avoir jamais voulu croire en lui? Je l'ai connu, c'était le garçon le plus merveilleux du monde!

10

- Vous l'avez connu, dit-elle au comble de l'émoi, vous avez connu Frantz de Galais?

- C'était mon ami le meilleur, c'était mon frère d'aventures, et voilà que je lui ai pris sa fiancée!

15

« Ah! poursuivit-il avec fureur, quel mal vous nous avez fait, vous qui n'avez voulu croire à rien. Vous êtes cause de tout. C'est vous qui avez tout perdu! Tout perdu! »

(3e Partie, Ch. 15)

- (i) Expliquez le regret et la colère de Meaulnes au début de cet extrait.
- (ii) Pourquoi Meaulnes considère-t-il Frantz comme « le garçon le plus merveilleux du monde »?
- (iii) Meaulnes accuse Valentine d'être « cause de tout ». Êtes-vous d'accord?

## Soit (b)

« Le roman de l'échec du bonheur humain. » Analysez et évaluez ce jugement.

**Soit (a)**

ORGON	Je vous dis qu'il me faut apprendre d'elle à vivre!	
DORINE	Vous n'en feriez que mieux de suivre mes leçons.	
ORGON	Ne nous amusons point, ma fille, à ces chansons; Je sais ce qu'il vous faut, et je suis votre père. J'avais donné pour vous ma parole à Valère; Mais, outre qu'à jouer on dit qu'il est enclin, Je le soupçonne encor d'être un peu libertin; Je ne remarque point qu'il hante les églises.	5
DORINE	Voulez-vous qu'il y coure à vos heures précises, Comme ceux qui n'y vont que pour être aperçus?	10
ORGON	Je ne demande pas votre avis là-dessus. Enfin avec le Ciel l'autre est le mieux du monde, Et c'est une richesse à nulle autre seconde. Cet hymen de tous biens comblera vos désirs, Il sera tout confit en douceurs et plaisirs. Ensemble vous vivrez, dans vos ardeurs fidèles, Comme deux vrais enfants, comme deux tourterelles; A nul fâcheux débat jamais vous n'en viendrez, Et vous ferez de lui tout ce que vous voudrez.	15
DORINE	Elle? Elle n'en fera qu'un sot, je vous assure.	20

(Acte II, sc.2)

- (i) En quoi consistent les « leçons » de Dorine? Que pensez-vous de la manière dont elle parle à Orgon?
- (ii) Commentez la décision et l'attitude d'Orgon en ce qui concerne le mariage de sa fille.
- (iii) En quoi sa description de la vie que mènera Mariane après le mariage est-elle comique?

**Soit (b)**

Expliquez l'importance du rôle de Cléante.

3

JEAN-PAUL SARTRE, *Les Mouches*

Soit (a)

- ORESTE Mon amour, c'est vrai, je t'ai tout pris, et je n'ai rien à te donner – que mon crime. Mais c'est un immense présent. Crois-tu qu'il ne pèse pas sur mon âme comme du plomb? Nous étions trop légers, Électre : à présent nos pieds s'enfoncent dans la terre comme les roues d'un char dans une ornière. Viens, nous allons partir et nous marcherons à pas lourds, courbés sous notre précieux fardeau. Tu me donneras la main et nous irons... 5
- ÉLECTRE Où?
- ORESTE Je ne sais pas; vers nous-mêmes. De l'autre côté des fleuves et des montagnes il y a un Oreste et une Électre qui nous attendent. Il faudra les chercher patiemment. 10
- ÉLECTRE Je ne veux plus t'entendre. Tu ne m'offres que le malheur et le dégoût. (*Elle bondit sur la scène. Les Érinyes se rapprochent lentement.*) Au secours! Jupiter, roi des Dieux et des hommes, mon roi, prends-moi dans tes bras, emporte-moi, protège-moi. Je suivrai ta loi, je serai ton esclave et ta chose, j'embrasserai tes pieds et tes genoux. Défends-moi contre les mouches, contre mon frère, contre moi-même, ne me laisse pas seule, je consacrerai ma vie entière à l'expiation. Je me repens, Jupiter, je me repens. 15

(Acte III, sc.3)

- (i) Expliquez la signification des mots *précieux fardeau* dans ce contexte.
- (ii) Oreste, pourquoi veut-il quitter Argos maintenant? Comment envisage-t-il l'avenir?
- (iii) Est-ce que Sartre nous invite à approuver ou à désapprouver le comportement d'Électre ici? Expliquez votre réponse.

Soit (b)

Commentez l'importance du thème de la liberté dans *Les Mouches*.

**Soit (a)**

L'innocent Birotteau joignit ses mains comme pour prier et pleura de chagrin à l'aspect d'horreurs humaines que son âme pure n'avait jamais soupçonnées. Aussi effrayé que s'il se fût trouvé sur le bord d'un précipice, il écoutait, les yeux fixes et humides, mais sans exprimer aucune idée, le discours de sa bienfaitrice, qui lui dit en terminant: - Je sais tout ce qu'il y a du mal à vous abandonner; mais, mon cher abbé, les devoirs de famille passent avant ceux de l'amitié. Cédez, comme je le fais, à cet orage, je vous en prouverai toute ma reconnaissance. Je ne vous parle pas de vos intérêts, je m'en charge. Vous serez hors de toute inquiétude pour votre existence. Par l'entremise de Bourbonne, qui saura sauver les apparences, je ferai en sorte que rien ne vous manque. Mon ami, donnez-moi le droit de vous trahir. Je resterai votre amie, tout en me conformant aux maximes du monde. Décidez.

5

Le pauvre abbé stupéfait s'écria : - Chapeloud avait donc raison en disant que, si Troubert pouvait venir le tirer par les pieds dans la tombe, il le ferait! Il couche dans le lit de Chapeloud.

10

Birotteau avait trop de bonté pour ne pas obéir, dans les grandes crises, au dévouement irréfléchi du premier moment. Mais, d'ailleurs, sa vie n'était déjà plus qu'une agonie.

15

(Pocket Classiques, p.86)

- (i) Pourquoi s'agit-il ici de « trahir » l'abbé Birotteau? Que pensez-vous de l'attitude de la baronne de Listomère?
- (ii) Quels aspects du caractère de Birotteau voit-on dans cet extrait? Commentez leur signification.
- (iii) Commentez, par rapport à ce qui se passe ensuite, la dernière phrase de cet extrait.

**Soit (b)**

Balzac était fasciné par le comportement des célibataires. Étudiez les effets du célibat, tels que Balzac les présente, sur **deux** personnages dans ce roman.

6

Section 2

5

ANANDA DEVI, *Le Voile de Draupadi*

**Soit (a)**

« L'échec terrible de cette vie de mère. » Expliquez et commentez cette réflexion d'Anjali au sujet de sa mère.

**Soit (b)**

« Un livre dans lequel le pessimisme l'emporte sur l'espérance. » Que pensez-vous de ce jugement?

6

JOSEPH JOFFO, *Un Sac de billes*

**Soit (a)**

Analysez les relations entre les frères Joffo.

**Soit (b)**

« Pourquoi ai-je écrit ce livre? » se demande l'auteur au début de l'épilogue. Pourquoi, à votre avis?

7

PASCAL LAINÉ, *La Dentellière*

**Soit (a)**

« Une étude remarquable de la passivité. » Expliquez et commentez ce jugement.

**Soit (b)**

« Le thème de ce roman, c'est l'effet des divisions entre les classes. » Examinez ce thème.

8

MARGUERITE DURAS, *Un Barrage contre le Pacifique*

**Soit (a)**

Analysez le caractère et le rôle de Monsieur Jo.

**Soit (b)**

« L'ennemi numéro un, c'est l'administration plutôt que la mer. » Qu'en pensez-vous?



